

MONTEVIDEO MUSICAL

PERIODICO LITERARIO-ARTISTICO

AÑO II

DIRECTOR Y ADMINISTRADOR: FRANCISCO SAMBUCKETT

Núm. 25

Este periódico aparece los días
1, 8, 15 y 24

Montevideo—Viernes 8 de Julio de 1887

ADMINISTRACION
RR-SORIANO-03

Suscripción mensual 0,60
En campaña 0,70
Número del día 0,40
“ atrasado 0,50
COLABORADORES—SRA. JUANA M. GORRITI—ADELA CASTELL—DORILA CASTELL DE OROZCO—MARIA MORELLI—DOLORES MARTINEZ.

CABALLEROS:—PROFESOR, LUIS D. DESTEFANIS—ADOLFO PIÑERO—LUIS GARRABELLI—SAMUEL BLIXEN—MANUEL MUÑOZ Y PEREZ—ISIDORO DE MARIA—DR. ZAWERTHAL—ANGEL MENCHACA—MANUEL LOPEZ—SATURNINO ALVAREZ CORTÉS—DOMISIO LASTRETO—TEÓFILO M. SÁNCHEZ—AUGUSTO DUPONT—LUIS L. IZURZU—FEDERICO ASTORT—LEON STRAUSS—JUAN MUSSIO—RICARDO SÁNCHEZ—ANDRES DE GIOVANELLI—FELIX LÉBANO.—Colaboradores artísticos, JOSÉ Y ZENON SOTO.

SUMARIO

Las óperas de Bellini—Arte y artistas—Filosofía del músico, por Albert-Cler—El Remanso—Notas sueltas—A una fea—Correspondencia noticiosa—Indicador—Avisos.

Las Operas de Bellini

Hemos tenido el placer de recibir la interesantísima obrita que con este título ha escrito nuestro estimado amigo el inteligente e ilustrado *dilettante* Br. D. Manuel Muñoz y Pérez.

Como lo dice el amigo Muñoz y Pérez en las breves palabras que preceden su libro, componen este una serie de artículos que sobre la personalidad musical de Bellini escribió como colaboración para el «Montevideo Musical», en la época en que esta hoja suspendió su publicación a causa de los acontecimientos políticos que se desarrollaron en el país a principios del año 1886.

«Las óperas de Bellini» encierran un estudio completo de la vida y obras del inmortal maestro. El primer capítulo contiene la biografía del compositor, a la que siguen las de sus

maestros Giacomo Tritto y Nicolás Zingarelli.

El autor señala a continuación la relación existente entre las obras de Bellini y las de Pergolesi y Paisiello, relación que se acentúa en el «Stabat Mater» y en la ópera «La iuña pazzia per amore» de estos maestros. Una reseña del estreno de la primer ópera de Bellini y la nómima de las que escribió en su corta carrera artística cierran el capítulo.

El segundo capítulo está destinado a la ópera «Blanca» y «Gernando» y en él se narra el estreno de esta partitura siguiendo luego las biografías de la Lalande, del gran tenor Juan Bautista Rubini, el Tamagno de aquellos tiempos, del bajo Lablache, de la Tosi, del tenor David y del célebre barítono Tamburini. También contiene el capítulo algunos datos sobre la inauguración del teatro «Carlo Felice» de Génova.

La ópera «El Pirata» ocupa el tercer capítulo, que registra una interesante anécdota entre Bellini y Rubini.

De la «Estrantera» y de «Zaira» trata el capítulo IV, que contiene también una anécdota sobre el poeta Romani y las biografías de la Ungher y del tenor Reina.

Después de estas óperas viene un estudio histórico-artístico de «Julietta y Romeo» y algunas consideraciones sobre la ópera que con ese título escribió el maestro Vacaj.

A la «Sonambula» y a sus célebres intérpretes Giuditta Pasta, María Malibrán y Adelina Patti consagra el autor el capítulo VI de la obra. En este capítulo se hallan párrafos de una carta de Bellini sobre las facultades artísticas de la Malibrán.

A continuación se encuentra el relato del estreno y flasco de «Norma» un juicio de Donizetti sobre esta ópera y las opiniones de Halevy, Petrella y Wagner «Beatriz de Tenda» es el tema

del capítulo siguiente después del cual viene el que corresponde a los «Puritanos» y en el que se leen juicios críticos de Castil Blaze, de Pougin, de Fétis, de Rossini y de Auber sobre la obra y una carta en que Bellini comunica a su amigo Florino el glorioso estreno de los «Puritanos».

La muerte de Bellini y las solemnnes horas fúnebres que se le rindieron ocupan el capítulo final.

La obra comprende también un estudio minucioso de las partituras y de sus respectivos libretos, estudio que revela el buen criterio y la competencia de su autor.

Al «Montevideo Musical» le es grato enviar al S. Muñoz y Pérez sus más ardientes felicitaciones y estimulándole a que continúe en la simpática labor que con tan brillante éxito ha ensayado en las óperas de Bellini.

J. S.

ARTE Y ARTISTAS

Grande es la influencia que en todas las épocas de la historia y en todos los pueblos y sociedades humanas, así antiguas como modernas, han ejercido las manifestaciones todas del arte, ya como medio moralizador y humanitario para llevar a los corazones de los hombres encallecidos en las diarias luchas de pasiones encobadas y de intereses encontrados, a mas suaves y dulces pensamientos, obligándoles a fijar, con interés siempre creciente, la vista en los cuadros con sublime inspiración presentados ante ella por el genio; ya también como látigo flagelador de los vicios y concupiscencia de los hombres, cuando con sonrisa burlona y picarescos ojos ofrecen a su consideración sus propios desfectos desnudos y desprovistos del brillante atavío con que en la vida vulgar se presentan y usufructúan el aplauso y la adulación de las muchedumbres, atentas solo, mientras en la de la realidad se mantienen, al logro de sus particulares

ambiciones, cifrado siempre en el apoyo del amor que más puede el cual para concederlo exigir; siempre de aquél que necesita su auxilio la aprobación y el exaltamiento de sus vicios indignidades como virtudes y acciones meritorias, y aquél concede fácilmente su aplauso y endiosá á su protector de un momento que le brinda para mañana con nuevas mercedes y granjerías que le brindan con que atarlo mas fuertemente al carro de su triunfo y de su vanidad.

Pero si elevais á aquella misma multitud que poco antes besaba frenéticamente las huellas del vicioso e indigno, solo por que á manos llenas derramaba sobre ella sus favores y promesas; si la elevais, aunque no sea mas, que un pequeño espacio, sobre las fangosidades de la realidad, y la dejais tan solo entrever el ideal, la vereis conmoverse de pronto, transformarse luego y olvidando por un instante sus necesidades y sus luchas, convertirse, por fin, en el ángel exterminador del vicio y de las pasiones in nobles, que, avergonzadas se escapan de su presencia, bien anonada al peso del ridiculo, bien asaeteadas por los rayos de la indignación que con la inspiración de su mente ha sabido el artista despertar en el pecho de la innombrada multitud. Por que en esto consiste el maravilloso poder de arte; en hacer una turba ávida de goces materiales imprescindible no mas al rumor de la moneda sonante que en brillante cascada rodando ante sus ojos, la fascina y seduce sin otro sentimiento que el del refinado egoísmo, que aspira nada mas que á la satisfacción de apetitos poco nobles y de vanidades mentirosas y ridículas, turba en la cual se confunden el hombre y la vestia la razón y el instinto, la conciencia y la cupidez; en hacer de esa turba, decimos, una legión de fervientes adoradores del ideal, capaces de realizar, al impulso en ellos excitado por la obra artística, los sa-

tríos mas heroicos y las empresas más atrevidas, consideradas imposibles en otras circunstancias que no fueron las circunstancias que en aquel momento les envelvieron en ráfagas de sentimientos y en oleadas de fe y constancia, apartándolos del brutal materialismo, callo de la conciencia y remora de la civilización. Bueno es que el análisis destruya supersticiones y desarraigue fanatismo, que nunca supersticiones ni fanatismos han sido ruedas del carro de la civilización; pero bueno es también, y mucho mejor todavía, que el arte con sus creaciones avive en el corazón el sacro fuego del sentimiento; porque sin él todo fuera en este mundo pobredumbre y cieno, y pala-

brotas vacias de sentido y sin razón de ser el amor y la virtud, la amistad y abnegación, la caridad y el deber, y todas esas notas del corazón cuyas vibraciones infunden aliento y vigor al espíritu para atravesar el páramo de la vida en los días de aflicción y de abatimiento.

Efectivamente, el arte, ofreciendo al artista inspirado, ya las líneas y los colores ya las armonías celestiales que de enramadas y arroyuelos las brisas y las aves, las aguas y las esferas entonan cada dia, bien al despertarse la rosada aurora abrillantada por los hilos de oro y nacar del sol naciente, bien en la ardorosa siesta que convida a partir, á la sombra de copuda encina con los misteriosos géños de la idealidad fantástica, ó bien al caer de la tarde, cuando las sombras, invadiendo paso á paso los omníos del hombre, cienen sobre ellos los nubelos rayos de los fantasmas, y con aquellas líneas y aquellos colores y aquellas armonías y con todo aquel conjunto de notas dispersas y sin aparente trabazon ni engrace, concibe, construye el géñio, arrebatado hasta los últimos círculos del ideal, esas poderosas e ingentes creaciones merced á las cuales sus semejantes sienten ardor en sus pechos y en sus cerebros la santa llama del entusiasmo y la fe, y arrebatados en la contemplación del sublime ideal que ante ella ha presentado la vigorosa inspiración del géñio, olvidan las miserias y bajezas entre las cuales poco antes se debatían en revuelta confusión y creen que hay algo mas elevado que este deleznable pedazo de barro objetos de tantísimos y solícitos afanes, y ennoblecense sus conciencias y purifícanse sus corazones y vuelvan á ser sus almas estrellas, como, segun dice Victor Hugo, salieron de las manos del Eterno.

Imposible explicar la trascendental influencia que en los destinos de la humanidad ha ejercido aquella raza habitadora de aquella estrecha lengua de tierra conocida en los mapas geográficos con el nombre de Grecia si no explicándola por el esplendoroso coro de sus artistas, de sus poetas, de sus filósofos y de sus republicos; y cuenta que aun los filósofos y los republicos en aquella artística raza adorada de la belleza fuese cual fuese el prisma bajo el cual se presentará á su vista, eran tambien artistas y poetas y músicos que nunca como en aquella bienadada era del humano espíritu, presentáronse tan bien adornados y en tan armónica combinación unidos los ideales todos del alma que la subliman y la elevan insensiblemente hasta las cimas del retirado Imperio en que ella se reposa y descansa de las fatigas, sin número que se

siente y sufre en su viaje por este rastrero y enlodado mundo.

Ahogada la raza hélénica entre dos mabismos, sin tierra apenas en que sentar la planta, vecinos á poderosos reinos á quienes bastaba al parecer, soplar con sus robustos lábios para que con su solo gigante aliento se desvanciese aquella pompa de jabón tan brillantemente hacia su carrera por el espacio, y sin embargo, ni ejércitos, ni escuadras, ni generales, ni reyes poderosísimos e invictos hacían mella en aquel pueblo robusto que si sabía morir como bueno en las Termópilas, defendiendo las puertas de su hogar, sabía vencer como héroe legendario y pisotear las enseñas del gran rey invasor de sus lares, en Maratón, ejemplo precioso para los pueblos que se ven presidados á defender su independencia, y á cuya llanura debieran acudir todos aquellos que necesitan abastecer las fuentes del amor patrio en días de luto y desolación para su madre.

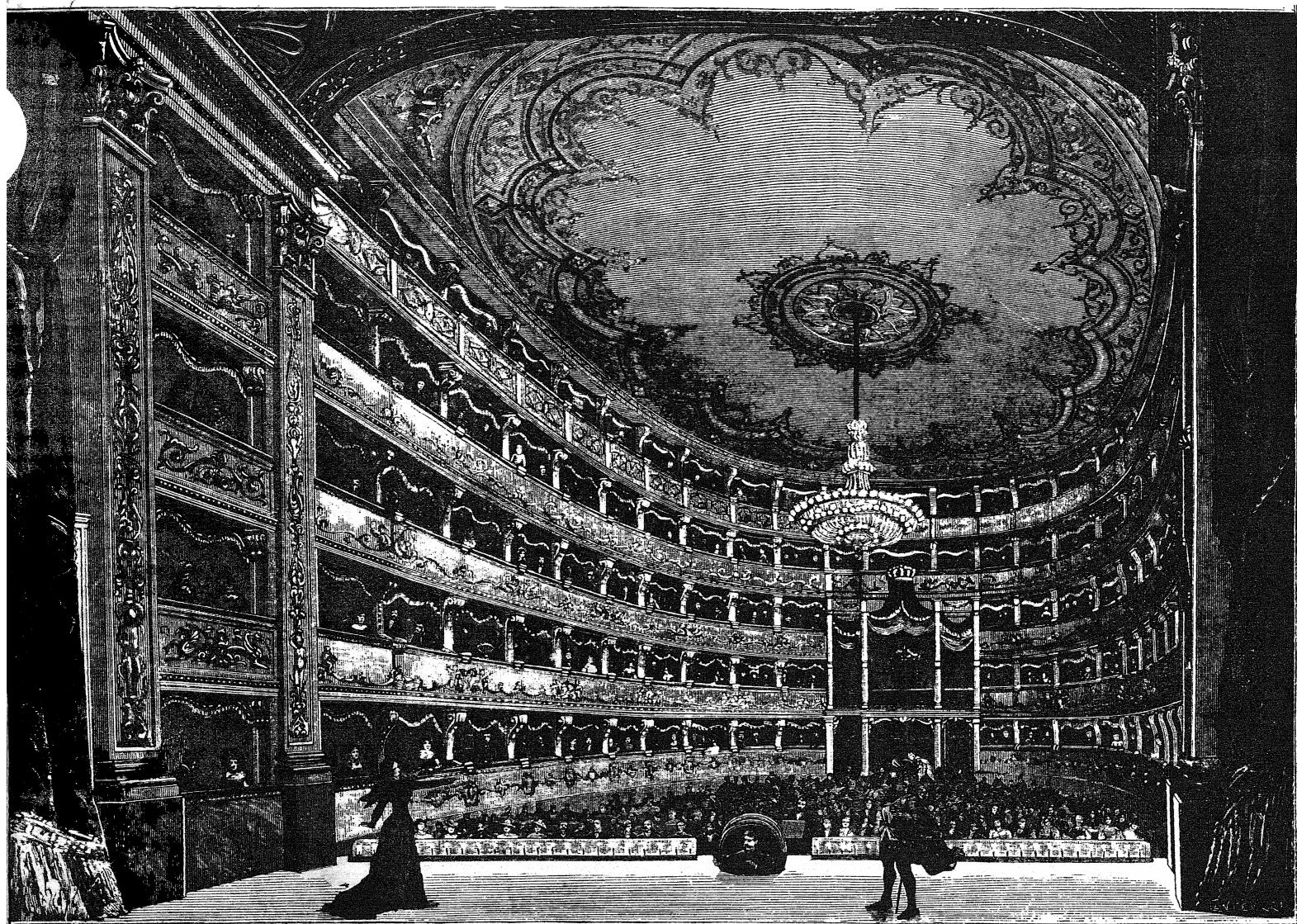
Y luego, desgarrada la patria hélénica por las luchas intestinas, por los bandos y por las ambiciones personales en mal hora soliviantadas y en creciente ensorbecimiento, recostada la hermosa matrona en el laurel inmortal de la gloria, vió á sus mismos vencedores, á los que le habían puesto al extremo de la ruina, acudir como suplicantes á sus pies en demanda de inspiración para sus artistas y de modelos para sus artes; y así de Italia á España, de España á Francia, de Francia á Alemania, y de Alemania á Inglaterra y á todo el mundo civilizado, en fin, la Grecia, con sus Homeros y sus Pindores, con sus Anacreontes y sus Tirteos, llevó á todos los pueblos las fuentes de la inspiración y los modelos acabados del arte.

J. B.

FILOSOFIA DEL MUSICO, POR ALBERT--CLER.

(De la música primitiva)

Cerca de cinco mil años hace que tuvieron principios, la síntesis y el análisis, que son como unos aparatos de Marsh, para descomponer las palabras y las ideas, y sacar de ellas la sustancia significativa, ó de otro modo, el sentido material, ó más bien la definición. Con el auxilio de este procedimiento, todo se ha aclarado, se ha explicado, y las redomas del mundo intelectual podrían llevar su tarjeta como las de una botica, sobre las cuales se lee en grue-



TEATRO REAL DE FLORENCIA

los caracteres, Resina, Canela, Agua destilada, etc.; pero por una excepción única, y verdaderamente extraordinaria, la música no ha sido aún definida. Apresuraremosnos pues á añadir que no ha sido por falta de definiciones; al contrario, las hay á docenas, pero se combaten y aniquilan recíprocamente: no obstante creemos que esta era la mejor ocasión para ponerse de acuerdo sobre el particular. Hay además divergencia de opiniones sobre la misma etimología, pretendiendo unos que la palabra *música* procede del griego, y otros que se deriva del latín; pero sobre el terreno de la definición, hay otros céos mayor de opiniones y contrariedades.

Siguiendo á Aristóteles (véase su arte poética) la música es un arte inefable, cuya llave se han reservado los dioses, de *fa* ó de *sol*, sin duda, pues aquel grave filósofo no desdenñó los equivocos.

Según Juan Santiago Rousseau, «la música es el arte de combinar los sonidos de una manera agradable al oído;» pero á eso diremos, que si el gusto constituyen la esencia exclusiva de la música, ¿por qué hay tantos músicos empalagosos de sociedad y tan atroces tocadores de clarinete? etc. etc.

Según M. Montlosier, «la música es la palabra del alma sensible, como la voz lo es del alma intelectual.» Muy bien: solo estando alegre, hubiera podido este autor dar semejante definición. En fin, según M. Hector Berlioz, es el arte de commover, con el auxilio de los sonidos, á los hombres dotados de inteligencia y de una organización especial, y como un auxiliar de la palabra. A propósito de esto recordemos que en París hay muy pocos aficionados bastante inteligentes, que puedan comprender por ejemplo á Benvenuto Cellini, en cuyo caso, á los ojos de M. Berlioz, la capital de la nación más concurrida del mundo debe estar en gran parte poblada de gente cacareadora.

A este tenor podíamos citar gran número de definiciones, pero co no no son más claras, ni más instructivas, las pasaremos en silencio; bastando saber que, después de siglos de investigaciones y meditaciones profundas, los grandes químicos analíticos han venido á descubrir que la música es un arte.... y he aquí todo.

Ahora sin inquietarnos más en saber positivamente en que consiste este arte, diremos que es casi tan antiguo como el mundo; pues parece cosa sabida que en el Paraíso terrenal Adán ocupaba los ocios de su felicidad cantando. Un sabio profesor alemán, el abate Vogler, demuestra

que no pudo menos de ser así, y dice que al oír que todo cantaba en rededor suyo, el viento al través de las ramas, los pájaros sobre los árboles y hasta las humildes cigarras, con sus agudos gritos, deslizándose por entre la hierba, Adán, aquel rey de la creación, debió sentirse humillado y juzgar que era dignidad suya unir su voz al gran concierto de la naturaleza.

Después de esta explicación, puede inferirse que los mirlos y los canarios serían los que enseñasen á cantar al primer hombre, y he aquí también sin duda por que los porteros y porteras de hoy creen deber

pagar la deuda de nuestro padre Adán, enseñando á su vez á los descendientes de aquellos volátiles las más suaves modulaciones de la música popular.

El reconocimiento es la virtud de las almas sensibles. Como quiera que sea, la música se encuentra mezclada con la historia de los primeros pueblos, y Moisés habla de un cierto Juval, contemporáneo de Abraham, que dice fué uno de los primeros tocadores del *kinon* y de la *aga* (especies de violín y de pifano): David bailó delante del arca, acompañándose con el arpa: bajo el imperio de su hijo, el gran Salomon, la música tomó un extraordinario incremento, pues el historiador Josefo nos cuenta que la instalación del templo fue acompañada de una grande orquesta, y asegura que en las fiestas de la inauguración de aquel famoso monumento se contaban cuarenta mil arpas, otros tantos cístrones de oro, cien mil tromperas de plata y docientos mil cantores, que en todo hacen cuatrocientos ochenta mil músicos. ¡Misericordia, Señor! ¿Es posible que oídos humanos hayan podido resistir á tan formidable estrépito de armonías? Verdad es, que en los conciertos de Salomon no había cornetas de pistón, y por ello les damos la enhorabuena á aquel gran principiante.

Continuare

El Remanso

¿Aun no lo ves, angel mio?
Corre desbordado el río
Y alla entre la hirviente espuma,
Se arrastra la negra bruma
Como sombra de un navio.

Es la humanidad que avanza,
Tras una loca esperanza,
A merced de sus pasiones,
Y oyendo las maldiciones

Que en la lucha el crimen lanza,

Vén; lejos de la corriente,
Hay un tranquilo remanso;
Allí el ruido no se siente,
Y allí es sereno el ambiente,
Dulce y eterno el descanso.

Del agua en la transparencia,
Se refleja allí la calma
De una feliz existencia,
Sin que turben la conciencia
Vanos delirios del alma.

E. V.

NOTAS SUELTAS

EL TESTAMENTO DE LA PATTI

Un periodista norte americano tuvo una entrevista con la Patti a propósito de la noticia siguiente que había leído en un diario de Viena:

«Antes de embarcarse para América la Sra. Patti, hizo su testamento que está ahorrado en poder de su abogado. Los detalles del documento, una parte del cual es solo conocida son muy interesantes. La Diva, deja la mitad de su fortuna á su esposo, Señor Niccolini, el que es además poseedor de 2,000,000 de francos. Una parte deja á su cuñado Mr. Strakosch y la restante cuarta parte para un fondo de reserva, del cual se distribuirán partes iguales en las diversas ciudades teatros de sus triunfos. Estas manos serán para ayudar á las jóvenes cantantes de talento á completar su educación musical. Una cláusula final del testamento impone á los herederos la obligación de mantener siempre su tumba cubierta de flores—tanto en invierno como en verano. «Siempre he vivido entre las flores—observó la cantatriz—y quiero descansar bajo las flores.»

La Diva contestó al periodista que su abogado estaba en París, y que allí había hecho su testamento. En cuanto á lo que se refiere á Mr. Strakosch que aparece como su cuñado y heredero de la cuarta parte de su fortuna, no solo ocasionó gran sorpresa tal aseveración á la celebre cantante sino que lo hizo indignada ante el hecho de que semejante persona estuviera asociada á ella en manera alguna. Y observó: «Dejo la mitad de mi fortuna á mi marido y el resto, después de arreglada la cuestión del fondo de reserva, lo dejo á mi sobrina, Carolina Patti, de Nueva Orleans.»

Tucluyó mi castillo de Craig-y-nos, en Gales, y mis joyas. Esta es positivamente mi última gira por América y luego de gi-

rar por Europa dejaré para siempre la escena y me retiraré á mi castillo en Gales. Mi sobrina se juntará ahora conmigo en el Este y me acompañará á Europa, donde residiré permanentemente.

En contestación á una pregunta que la hizo el *reporter* respecto á la cláusula de su testamento que impone á sus herederos la obligación de mantener su sepulcro siempre cubierto de flores, contestó la Diva que esa cláusula no era obligatoria y que quedaba completamente á voluntad de su sobrina y amigos.

NO ERES MUSICO

Cuéntase una historia muy peregrina de un clarinetista que dirigía la banda de un pueblo vecino al suyo, y que para aumentar sus medios de vivir, tocaba en los bailes y veladas de invierno. Una noche que había permanecido hasta mas tarde que de costumbre, luego que fué regalado con buenas diandas y excelentes vinos, guardó su instrumento en la caja y emprendió la vuelta hacia su casa. Tenía que andar varias millas á través de los campos, pero él continuaba alegre y contento aunque dicho sea en honor de la verdad su paso era un tanto inseguro llegó por fin á un portillo y sentóse á descansar un momento antes de saltarlo. De pronto oyóse cerca de él y en plena oscuridad un *muu muu* lanzado por un toro que su llegada incomodari. Sin reconocer el animal, el músico exclamó.

—Eso no es un *lu*, hombre, á ver, trata de sacarlo ótra vez.

El *muu muu* oyése otra vez mas poderoso. El ofendido artista no podía aguantar mas aquello.

—Eso no es un *lu* — vociferó — escucha me voy á enseñarte lo que es un *lu*.

Y sobre la marcha sacó el clarinete y dió la nota clara y estridente.

Un momento después encontróse largo á largo del otro lado del cerco.

Vacilante y dolorido písose de pié y volviéndose en la oscuridad hacia su desconocido enemigo, le amenazó con el puño cerrado y gritóle.

—Eres fuerte como un demonio, eso sí, pero no eres músico.

ESTADISTICA CURIOSA

«La Nación» de New York, publica una estadística muy consoladora para el bello sexo de los países cuya legislación aun no ha acordado el derecho del sufragio.

Hace ocho años que el estado de Massachusetts concedió á las mujeres la facultad de votar en las elecciones de los consejos escolares, y durante todo este tiempo no ha habido en 200 ciudades de las 347 que

cuenta este Estado, una sola mujer que ha usado de su derecho y en las 147 restantes, hubo muchas sufragantes solamente el primer año, disminuyendo sucesivamente su número al punto de que hoy son muy raras las que van á votar. Solo una vez las ha advertido ese acto de la vida democrática, sin duda por la curiosidad, que ha de ser siempre la perdición de la más adorable mitad del género humano.

La princesa rusa, que sin haber logrado unirse legalmente con Litsz, pudo considerarse como su viuda en vida del gran pianista no ha tardado mucho en seguirle á la tumba. Falleció en Roma en el mes de Marzo, y llevaba el prolongado nombre de, Princesa Karolina Iwanówskich Ksienia Wittegenstina.

Siendo su marido gobernador de Kiew, cuando en 1847 acudió allí Litsz, en sus viajes artísticos, la princesa quedó encantada de la música y del músico y llamóle á su castillo de Weromimic. Allí se quedó el gran concertista compositor muy largos meses y fué allí donde escribió su trilogía dantesca.

—

Entabló demanda de divorcio por la princesa con el fin de contraer nuevo lazo con Litsz, un úcase del emperador Nicolás prohibió el curso, e la demanda, constituyó en embargo los bienes de la princesa Karolina y la puso en entredicho para con la aristocracia rusa. Fue entonces ella á reunirse con Litsz á Weimar, cuya soberana era hermana del czar. Ya que los reiterados esfuerzos de esa no pudieran obtener la revocación del edicto imperial, recibió é hizo que su corte recibiese y agasajase á la princesa como si estuviese unida á Litsz por legítimos lazos.

—

La unión duró largos años, y en 1860, muerto el czar Nicolás y levantado el embargo de los bienes, los amantes, ambos católicos, entablaron en Roma ante la corte pontificia una anulación que les permitiera legitimar sus lazos. La congregación se mostró favorable y por un momento pudieron creer conseguidos sus deseos; mas Pio IX, á su vez, lo hizo imposible.

—

Fué entonces cuando el gran pianista empezó á sentirse atacado de esa especie de enfermedad moral que lo condujo á romper todo lazo mundial y á hacerse tonsurar. También su compañera acabó por entregarse á la devoción.

—

La sucesión de Litsz, reducida hoy á la viuda de Ricardo Wagner, con quien casó siendo mujer divorciada del músico Bulow,

no fué debida á su vida matrimonial con la princesa Karolina. Anteriormente á esa aventura, Litsz, había tenido otra muy ruidosa con Mad. d'Angoilt, que huyó con él abandonando á su marido. Tampoco pudo obtener esta el divorcio y había dado á Litsz un hijo y dos hijas.

A una Fea

QUE ME PIDIÓ UNOS VERSOS EN SU ALABANZA

Versos quieres que te escriba,
Y por más que á largo rato
De cumplir tu encargo trato
Versos no puedo escribir.
Que aunque mi ingenio no es romo,
De noble y veraz blasóna,
Y alabar á tu persona
Fuera, Lorenza, mentir.

¿Como quieres que yo diga
Que eres bella cual ninguna,
Y tan blanca, que no hay una
Que te pueda competir,
Si todo el que te conozca
Podrá jamás admirarte
Ni como tal, alabarte
Sin que deje de mentir?

¿Como quieres que á tus ojos
Los apellide luceros
Cuando son ellos tan fieros
Que no se pueden sufrir?
¿Y que á tu nariz por bella
La estime y por delicada.
No habiendo de cierto nada?
Fuera, Lorenza, mentir.

¿Como quieres que á tu boca
La enzalse, si no hay quien vea
Boca tan grande y tan fea
Que no se quiera morir?
¿Ni como hablar de tus dientes
Diciendo que son tan bellos;
Que no hay otros como ellos
Sin que deje de mentir?

¿Como que pondres quieres
Tu muy rubia caballera?
Si ella al cabo, tuya fuera
Se podría consentir.
Pero cuando te ha costado
Buenos pesos conseguirla,
¿Que elogios llegue á rendirla
Fuera, Lorenza, mentir.

Por lo que toca á tu cuerpo,
¿Qué decir de tu cintura
Ni tu gallarda apostura,
Sin que me echará á reir?

¿Ni cómo llamar siquiera
¡Pues gracioso fuera el caso!
Airoso á tu tardo paso
Sin que deje de mentir?

Y puesto que tú no tienes
Cosa que elogiarse pueda
Que á tus súplicas acceda
Nunca esperes conseguir;
Mi musa, sencilla y todo,
De noble y veraz blasóna,
Y alabar á tu persona
Fuera, Lorenza; mentir.

F. R. O.

CORRESPONDENCIA NOTICIOSA

El 12 ó el 14 del corriente tendrá lugar
el debut de la compañía lírica italiana de la
empresa Ciacchi-Rajneri. La ópera elegida
es la *Africana*.

A continuación publicamos el *elenco* y el
repertorio de la compañía:

Soprano: Teresina Singer, Adriana Bussi y Elvira Arambilla—Medio soprano: Erina Borlinetto—Otra dama: Laura Strozzi—Tenores: Benedicto Lucignani, Giuseppe Moretti—Baritones: Delfín Menotti, Silla Carobbi—Bajos: Francisco Vecchioni, Amilcare Monchero, Enrico Ré—Maestro concertador y director de orquesta: Arnaldo Conti.

Repertorio: Gioconda, Hugonots, Hebrews, Africana, Aida, Fausto, Forza del Destino, Luisa Miller, Lucia, Villi, Rigoletto, Norma, Lucrezia Borgia, Trovador, Baile de Máscaras, Favorita, Ernani, Traviata, Lituani y Edmea.

Como se vé, figuran en el repertorio dos óperas nuevas para nuestro público: *I Lituani*, del maestro Ponchielli y *Edmea*, del maestro Catalani.

Esta tarde quedará cerrado el abono de 20 funciones, en el cual se halla incluida la función de gala del 25 de Agosto.

La compañía llegará mañana ó a más tardar pasado mañana en el paquese italiano *Sirio*.

Terminado el abono vendrá á *Solis*, la gran compañía de Stagno, de cuya empresa forma parte también el señor D. Cesario Ciacchi.

* *

La bellissima obra *Las óperas de Bellini*, cuyo autor es nuestro colaborador el señor Muñoz y Pérez se vende al modico precio

de cincuenta centésimos en las casas de cierto y velada literaria que han anunciado intísa de Behrens, Mousqués, Fulquet, ya varios diarios.

* *

Recomendamos su adquisición á nuestro lectores pues ella es interesantísima para los *dilettanti*.

* *

Con un éxito completo se ha presentado ante el público bonaerense el joven violinista Dengremont.

Como es sabido, Dengremont empezó sus estudios entre nosotros, terminándolos en París bajo la dirección del reputado maestro Leonard.

* *

En la ópera *Maria de Rohan* representada en Buenos Aires por la compañía Fendrihan, los solistas fueron Maximiliano Krausman intercalaron las preciosas romanzas de las óperas *Duque de Alba* y *Maria de Rudens* del inmortal Donizetti.

* *

El domingo próximo terminará su temporada en la ciudad de la Plata la compañía Stagno.

Este célebre tenor ha cantado en esa ciudad las óperas *Puritanos* y *Buque fantasma*. En los *Hugonots* causó fanatismo el famoso comendador.

* *

O frecemos hoy á nuestros lectores un bonito grabado del hermoso teatro Real de Florencia.

* *

La casa Galli acaba de recibir un surrido de flautas de metal.

Merecen verse.

* *

Gran entusiasmo reina entre el *dilettantismo* bonaerense con motivo de la proxima competencia entre los grandes tenores Massini y Stagno.

Será una hermosa y noble lucha entre esos dos colosos del arte lírico italiano.

Sabemos que muchas personas de nuestra sociedad se disponen á trasladarse á la capital vecina con ese motivo.

* *

Están al terminar los trabajos de ornato que se practican en el hermoso salón del Club Católico.

Una vez terminados tendrá lugar el con-

cierto y velada literaria que han anunciado en varios diarios.

* *

Se dice que la compañía Rajneri tiene de Europa la orquesta completa.

No creemos que esto del todo sea cierto pues el señor Rajneri sabe perfectamente que la orquesta de Solis cuenta elementos buenos como los que podrían traerse del tan viejo mundo.

* *

Recomendamos á nuestros suscriptores del interior como del exterior sesírvan abonar sus mensualidades cuanto antes.

* *

Ha sido brillantemente inaugurada la gran fábrica de instrumentos del señor D. Sebastian Fulquet.

Oportunamente nos ocuparemos de este hermoso establecimiento que tanto honra al país.

* *

El célebre Bottero que tantos triunfos consiguió en la escena de Solis el año 1873 hace furor en el Cairo cantando *Don Bucafalo y El matrimonio Secreto*.

* *

Así que haya terminado la publicación de *Una noche en Loreto* que dímos en folletín, ofreceremos á los lectores una nueva e interesante obra.

* *

Mañana tendrá lugar en los salones de D. Adelso Piñeiro una de las espléndidas fiestas con que obsequia siempre á sus distinguidas relaciones.

* *

Se hacen grandes preparativos para el baile que la Colonia Francesa dará en Cibils en celebración del 14 de Julio.

Creemos que esa fiesta superará á la que en idéntica fecha se celebró el año anterior

* *

Son dos los proyectos que se dice serán presentados al Gobierno para la construcción de un nuevo teatro.

Nos dicen que las condiciones son ventajosísimas para el Estado.

Adelante! Adelante!

* *

Solamente cuatro Palcos bajo quedaban disponibles para completar el abono de la compañía Lírica del maestro Rajneri que como se sabe debutará entre nosotros la semana entrante.

INDICADOR

Antonia Molio, profesora de canto, Ituzaingó 203.

N. Suhr, profesora de piano, Rincon 213.
Lector Villars, profesora de piano, Ciudadela 46.

Lina L. de Chiesa, profesora de piano; Fay sandú 232.

Francisca C. de Castella, profesora de piano y solfeo; Canelones 152.

Rosalina B. de Lecun, profesora de piano; Paysandú 349.

Victoria M. de Liard, profesora de piano y canto; Paysandú 90.

Sra. de Gouzens, profesora de piano y solfeo; Andes 79.

Alejandro Uguccioni, profesor de violin—osé Uguccioni profesor de violin, piano y solfeo; Quegues 231.

G. Piccioli, maestro de canto, Misiones 213.
Pompeo Bignami, profesor de violin, Dáyma 41.

Cesar Bignami, profesor de piano y violoncello.

B. Mazuchi, profesor de violoncello y piano.

J. Coppetti, profesor de piano y copofone; Egido 152.

Cremonesi, profesor de violin; Andes 274.
A. Franck, profesor de flauta; Andes 82 altos.

Faller, profesor de óboe; Vazquez 73.

F. Seguí, profesor de piano y canto, Canelones 136.

Grasso, profesor de flauta; Maldonado 56.

Gandolfo Iños, profesores de piano y violín; Cuareim 236.

P. Rossi, profesor de flauta, Egido 213.

Enrique Narbona, profesor de música; Carmen 70.

Amadeo Narbona, profesor de corno; Ciudadela 235.

Carlos García, profesor de guitarra; Florida 117.

Angel M. Metallo, profesor de piston; Madrid 111.

Juan Balle, profesor de flauta; Canelones 91.

Italo Casella, profesor de violin y viola; Uruguayana 245.

Santiago Dasso, profesor de violin; Orillas del Plata 151.

Sixto Irigoyen, profesor de violin; Yi 233.

Andrés de Giovannelli, profesor de idiomas rancio, español, pintura y música; Colonia 6; (altos).

E. Faget, afinador y compositor de pianos Convención 216.

José Coppetti, profesor de flauta y piano; Convención 236.

Afonsino Rodas, profesor de piano, Durazno nro. 156, se ofrece para tocar en público.

Nicola Nicastro, profesor de piano; composición, armonía y contra-punto—Piedad 70.

Justino Tio, profesor de violin—Parana 25

José Bafico, hace toda clase de joyas a precios sumamente modicos. Taller de Joyería, Convención, 240.

Pedro Larralde, se encarga de ilustrar muebles á domicilio, Yi, 118 A.

Taller de Dorador de Julio Prevetoní, San José, 79.

Rejería Milanesa de Hilario Tevenet, Colonia 131, esquina Arapey. Precios modicos.

Andrés Isetta, corredor y traductor público. Dinero sobre hipoteca, compra y venta de casas, campos, quintas, solares, cobranzas, balances, etc. 25 de Mayo 138.

EN LA CASA DE MÚSICA DEL SR. FULQUET

SE ENCUENTRAN EN VENTA LAS SIGUIENTES ZARZUELAS

El Tio Canillitas—El Salto de Pasiego—

Robinson—El Anillo de Hierro—La Marinera—La Guerra Santa—La Gallina Ciega—

El Molinero Subiza—La Temporada—El Relámpago—El Reloj de Liceerna—San

Franco de Sena—Las Nueve de la Noche—

Las hijas de Eva—El Sargento Lozano—El

Último Figurín—Música Clásica—El Lector del Alba—C. D. L.—En las Astas del Toro

—El Niño—La Canción de la Lola—La

Calandria—Una vieja—La venta del puer-

to—Los Estanqueros Aoreos—El amor y

el almorzoo—Un pleito—Picio Adam y

Ca—Guerra & Muerte.

A recibir El Caramelo.

G. BEHRENS

224 — SARANDI — 224

Nueva Escuela de Estudios para Piano

por A. Loeschhorn

Adoptada en todos los conservatorios de Alemania y por los principales profesores de esta ciudad.

Estudios para principiantes 3 cuad. á \$ 0.60 cont. c/u.

Idem para mas adelantados 3 cuad. á 0.70 cont. c/u.

Idem para ejercitados 3 cuad. á 0.70 contásimos c/u.

Escuela de la velocidad 3 cuad. á 0.40 contásimos c/u.

Estudios universales 6 cuad. á 0.40 cont. c/u

Estudios característicos 3 cuad. á 0.60 cont. c/u.

Estudios melódicos op. 118, 3 cuad. á 0.5 cont. c/u.

Idem. op. 38, 3 cuad. á 0.50. cont. c/u.

Escuela del Mecanismo 1 cuad. á \$ 1.00 c/u.

Escuela de las Octavas 1 cuad. 0.60 centásimos. c/u.

Escuela de las Escalas 1 cuad. 0.60 cent.

Estudios para niños 2 cuad. 0.80 cent.

En venta en el Almacén de Música de G. Behrens

224—CALLE SARANDI—224

MONTEVIDEO

Almacén de Música

DE

FRANCISCO BULA

18 DE JULIO NÚM. 21

MONTEVIDEO

Novedades musicales para piano

Habanera de la zarzuela "El Caramelo" \$ 0.20

Nubes que pasan por Dalmiro Costa. 0.6

Música de la zarzuela "Los sobrinos

del Capitán Grant".

I Mazurka de los intruyistas 0.30

II Vals de la lechuza 0.30

III Barcarola 0.30

IV Coro-Habanera de las flautadoras 0.30

V Zanqueneca-Baile del pañuelo. 0.30

VI Duo de típlos 0.30

VII Pase doble 0.30

VIII Vals del fondo del mar 0.30

Música del baile "Excelsior".

I II Risorgimento — Gran Valzer e Galop. 0.50

II La Civilta — Polkettta. 0.20

III La Concordia — Quadrilla de la Nación. 0.40

IV I factorini del telégrafo — Galop. 0.30

V Sullo rive del Wesser — Mazurka. 0.20

Nessoso, La Ogarila 0.50

“ El canto del prisionero. 0.60

Gioconda — Baile de las horas 0.50

Diez, Perlas del Plata — Quadrilla á 4 manos 0.40

VALSES

Strauss — La guerra alegre. 0.30

Mátra — La Vagno (La Ola) 0.30

“ La Serenata. 0.30

“ Mascotte. 0.30

Millockecker, Laura vals de la opereta.

“ El Estudiante Pobre 0.30

Waldteufel Toujens ou jumatis. 0.30

“ Sirenes. 0.30

“ Hommage aux dames. 0.30

“ Violettes. 0.30

“ A toi 0.30

“ Poinone. 0.30

“ Autrofois 0.30

POLKAS

Fahrbuch — Fout á la joie 0.20

Buzzino — Teresita 0.20

Millockecker — El Estudiante Pobre. 0.20

AZURKAS

Sueño dea mor. 0.30

Un Beso. 0.20

Hambrugo. 0.20

Lomellini — Frou-Frou. 0.20

CUADRILLAS

Arriban — Lafios du Tambour-major 0.30

Motral — Macette

AVISOS

PELUQUERIA LIBERTAD

DE

BIANCHI Y TAPIE



25—SORIANO—25

Articulos para regalos. Perfumes de los mejores fabricantes. Articulos de fantasía. Anteojos de teatro de la mejor clase.

BAZAR DOMÉSTICO

ESPECIALIDA EN ARTICULOS PARA FAMILIA

Bateria de cocina**Porcelanas y cristales****Articulos de Christofle****Articulos para regalos**

Calle Treinta y Tres N° 154 y 156

EL PROGRESO

CIGARRERIA Y FABRICA DE CIGARRILLOS

DE TODAS CLASE

DE SOTO HNOS.

CALLE CIUDAD DELA n.º 161

Casi frente al palacio de Gobierno.

BAZAR ESPECIAL

CALLE CANELONES NÚM. 69

(Esquina Andes 296)

DE FELIX PONTE

Precios sin competencia. Surtido general de conestibles, porcelanas, cristales y ferreteria.

JOYERIA Y RELOJERIA

Luis C. Carbone

343—CALLE SARANDI—343

ESPECIALIDAD EN BRILLANTES

Gran taller de Joyeria y Relojeria en la casa.

CASA INTRODUCTORA

DE

S. OSTWALD Y COMP.

SUCESORES DE E. BERGMANN Y C°

Depósito de artículos de Imprenta, Litografía y Encuadernación
Zabala n.º 149 y 151 MONTEVIDEO — Gral. Lavalle n.º 112 BUENOS AIRES

Vastas existencias en papeles para imprenta y litografía, surtido completo de tipos y útiles de las mejores fábricas.

Máquinas Marinoni, Minervas, Preñas á mano, máquinas, piedras y tintas para litografía

Motores á gas de Otto

Introductores de los vinos y conac de los Sres. LARRONDE FRERES — BURDEOS — Unicos agentes de los vinos españoles de los Sres. MARQUEZ y C° — JEREZ

LEANDRO PINAZO

CORREDOR, REMATADOR Y COMISIONISTA

BUENOS AIRES, 264.

JOSÉ SANSEVÈ

REMATADOR PÚBLICO

295 — CONVENCIÓN — 295

MONTEVIDEO

CONSULTORIO ODENTOLOGICO

de

ANJEL GUERRA

Cirujano Dentista—Arapay 114, esq. Colonia

Montevideo

Tratamiento de la enfermedad de los dientes, etc.

LA PERUANA

DE

A. FINOCHIETTI Y CERIZOLA

CALLE ANDES 260, ESQUINA CANELONES

Casa especial en ropa blanca para señoras. Precios reducidos. — Teléfono «La Uruguaya» n.º 687.

A LA VILLE DE PARIS

SOMBRERERIA

DE

RAFAEL TOGORES

ESPECIALIDAD DE ARTICULOS PARA HOMBRE

276—SARANDI—276

TIENDA A LA INGLESA

DE

A. MOLINARI

Calle Camaras, 138 — Teléfono «La Uruguaya» n.º 993.

PELUQUERIA COSMOPOLITA

DE

LUIS LEONE

212 Calle Florida 222 Esq. Canelones 40
Corbatas, camisas, cuellos, puños, calcetines, camisetas, calzoncillos, pañuelos de seda blancos y de color, guantes de cabritilla, bastones y paraguas de todas clases, etc., todo de primera calidad y a precios mas acomodados que en ninguna otra parte.

Se afeita y corta el cabello por 24 cts.

LA INDUSTRIAL

ZAPATERIA Y TALLER DE CORTES

DE

JUAN RAVERA

151 — CAMARAS — 151

ADMINISTRACION: SORIANO, 93

ALMACEN DE J. GARRIGA

246—FLORIDA—246

M. T. RINALDI

CIRUJANO DENTISTA

88 — PLAZA INDEPENDENCIA — 88

ESQUINA CIUDAD DELA

Consultas: de 8 de la mañana á 5 de la tarde.